INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Antes de instalar o utilizar el equipo, debe leer y comprender estas importantes instrucciones de seguridad. Al utilizar el equipo, debe seguir en todo momento estas importantes instrucciones de seguridad, a fin de reducir el riesgo de incendios, descargas eléctricas y lesiones personales.

1. Lea estas instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Atienda todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. Evite utilizar este equipo cerca del agua.
6. Limpie el equipo sólo con un trapo seco.
7. No obstruya las ranuras de ventilación. Instale el equipo en conformidad con las instrucciones del fabricante.
8. Evite instalar el equipo en lugares cercanos a fuentes de calor, como radiadores, difusores de calor, estufas u otros equipos que produzcan calor, incluyendo amplificadores.
9. No trate de modificar el diseño de seguridad de la clavija polarizada o aterrizada. Una clavija polarizada tiene una pata más ancha que la otra. Una clavija aterrizada tiene dos patas planas y una punta redondeada. La pata ancha y la punta redondeada se colocaron por su seguridad. Si la clavija suministrada con el equipo no se adapta al tomacorriente, acuda a un electricista a fin de reemplazar el tomacorriente obsoleto.
10. Evite que el cable de alimentación de electricidad sea pisado o aplastado, particularmente en las clavijas, en los receptáculos de tomas múltiples y en el lugar que sale del equipo.
11. Utilice sólo los aditamentos y los accesorios especificados por el fabricante.
12. Utilice el equipo sólo con los carritos, bases, trípodes, mesas o soportes suministrados por el fabricante del equipo, o que se vendan junto con el equipo. Al utilizar un carrito, sea cuidadoso al trasladar el conjunto de carrito/equipo, a fin de evitar volcaduras y las posibles lesiones consiguientes.

13. Desenchufe el equipo durante las tormentas eléctricas, y también si no se va a utilizar durante un largo período de tiempo.
14. Toda reparación debe ser efectuada por personal calificado de servicio. Lleve el equipo a reparar en caso de que presente daños de cualquier tipo, por ejemplo, si el cable de alimentación o el enchufe están dañados, si se derramó líquidos o cayeron objetos dentro del equipo, si el equipo estuvo expuesto a la lluvia o a la humedad, si no funciona correctamente o si se cayó al suelo.

Información adicional de seguridad

- Para desconectar el equipo de la alimentación de electricidad, desconecte el cable de alimentación del tomacorriente de CA de pared (o apague el tomacorriente de pared si éste dispone de un interruptor). Por lo tanto, el equipo se debe instalar cerca de un tomacorriente de CA de pared, que debe estar a la mano con facilidad.
- No intente reparar el equipo a menos que usted esté calificado por el fabricante para hacerlo. Toda reparación debe ser efectuada por personal calificado de servicio. Toda reparación o intento de reparación hecho por usted causará la anulación de la garantía.
- Coloque el equipo a una distancia de tres pulgadas (7,5 centímetros) o más de otros objetos, en todos sus lados, para una adecuada ventilación.
- A fin de reducir el riesgo de incendios o de descargas eléctricas, evite el contacto de este equipo con la lluvia y con la humedad.
- En la base del equipo se encuentra una etiqueta que indica el modelo, el número de serie y la clasificación eléctrica del equipo.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES SUR LA SÉCURITÉ

Avant d'installer et d'utiliser cet appareil, il est important de lire et de comprendre les instructions concernant la sécurité. Ces instructions doivent en tout temps être observées lors de l'utilisation de l'appareil afin de réduire les risques d'incendie, de choc électrique et de blessures.

1. Lire les instructions.
2. Conserver les instructions.
3. Observer tous les avertissements.
4. Observer toutes les instructions.
5. Ne pas utiliser cet appareil près de l'eau.
6. Nettoyer uniquement avec un chiffon sec.
7. Ne pas obstruer les ouvertures d'aération de l'appareil. Installer l'appareil suivant les recommandations du fabricant.
8. Ne pas installer l'appareil à proximité d'une source de chaleur telle que radiateur, registre de chaleur, cuisinière ou autre appareil produisant de la chaleur (y compris les amplificateurs)..
9. Ne pas contourner le dispositif de sécurité de la fiche polarisée ou de la fiche avec mise à la terre. Une fiche polarisée est pourvue de deux broches; l'une étant plus large que l'autre. Une fiche avec mise à la terre est pourvue de deux lames et d'une broche de mise à la terre. La broche plus large et la troisième broche sont destinées à assurer la sécurité. Si la fiche de l'appareil ne convient pas à la prise électrique murale, s'adresser à un électricien pour faire remplacer la prise murale.
10. S'assurer que le cordon d'alimentation ne sera ni piétiné ni écrasé, particulièrement au niveau de la fiche, de la prise électrique ainsi qu'au point de sortie du fil de l'appareil.
11. Utiliser uniquement les fixations et accessoires recommandés par le fabricant.
12. Utiliser uniquement l'appareil avec un chariot, un pied, un trépied, une table ou un support recommandé par le fabricant, ou vendu avec l'appareil. Lors de l'utilisation d'un chariot, faire preuve de prudence pour transporter l'unité chariot/appareil afin de ne pas la faire basculer.

13. Débrancher l'appareil pendant les orages électriques ou lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période.
14. Confier toute réparation à du personnel d'entretien compétent. Un entretien est essentiel dans les cas suivants : la fiche ou le cordon d'alimentation sont endommagés; du liquide a été renversé ou des objets sont tombés dans l'appareil; l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité; l'appareil ne fonctionne pas adéquatement ou il est tombé.

Autres consignes de sécurité

- Pour couper l'alimentation de l'appareil, débrancher sa fiche de la prise murale ou, si la prise est contrôlée par un interrupteur, fermer celui-ci. Il faut donc installer l'enregistreur à proximité d'une prise murale d'accès facile.
- Ne pas tenter d'effectuer une opération d'entretien à moins d'être autorisé par le fabricant. Confier toute réparation à du personnel d'entretien compétent. Réparer l'enregistreur vous-même annulera la garantie.
- Prévoir un dégagement d'au moins 3 po (7,5 cm) autour de l'enregistreur afin d'assurer une aération suffisante.
- Afin de réduire les risques d'incendie et de choc électrique, ne pas exposer l'enregistreur à l'humidité ni à la pluie.
- Le numéro de modèle, le numéro de série et les spécifications électriques sont indiqués sur une étiquette apposée sous l'enregistreur.

TDC777D HD DVR

High-definition digital set-top
Consola digital de alta definición
Enregistreur de TV numérique haute définition

Quick Start Guide
Guía de inicio rápido
Guide de démarrage

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Before you install or use the apparatus, you must read and understand these Important Safety Instructions. At all times when using the apparatus you must follow these Important Safety Instructions to reduce the risk of fire, electrical shock and injury to persons.

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into the outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
11. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
12. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.

13. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

Additional safety information

- To disconnect power from your set-top, remove the AC power cord from the wall AC outlet (or switch the wall socket-outlet switch, if present, to its OFF position). Therefore you must install your set-top near to the wall AC outlet, which should be easily accessible.
- Do not perform any servicing unless you are qualified to do so by the manufacturer. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing the set-top yourself will invalidate the warranty.
- Maintain a minimum distance of three inches around your set-top for sufficient ventilation.
- To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this set-top to rain or moisture.
- The model number, serial number and electrical rating of your set-top are on a label on its base.

DOLBY DIGITAL — Manufactured under license from Dolby Laboratories. Dolby and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.

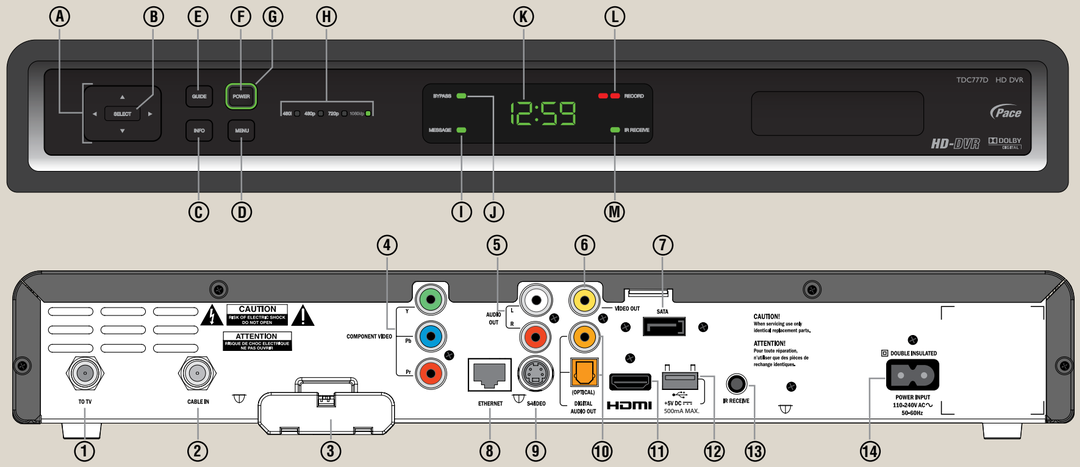
macrovision — This product incorporates copyright protection technology that is protected by U.S. patents and other intellectual property rights. Use of this copyright protection technology must be authorized by Macrovision, and is intended for home and other limited pay-per-view uses only unless otherwise authorized by Macrovision. Reverse engineering or disassembly is prohibited.

HDMI — HDMI, the HDMI Logo and High-Definition Multimedia Interface are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing LLC.

Pace and Pace are trademarks and/or registered trademarks of Pace plc.

Open Source Licenses
The software contained in this product may be covered by certain components consisting of free software or open source software. A list of these components and a copy of the relevant copyright notices and license term notices that are required by such licenses are available at this web page:
http://www.pace.com/opensource/license
Other trademarks listed herein are the property of their respective owners.

504-3432100



Front-panel buttons — Botones en el panel delantero — Boutons du panneau avant

A	▲▼◀▶	To move left/right/up/down in an on-screen menu/guide. Para moverse arriba, abajo, a la izquierda y a la derecha en los menús y las guías en pantalla. Pour se déplacer vers la gauche, la droite, le haut ou le bas dans les menus ou les guides à l'écran.
B	SELECT	To select items in menus/guides. Para seleccionar elementos en los menús y las guías en pantalla. Pour sélectionner des options dans les menus et les guides.
C	INFO	To display on-screen information. Para mostrar información en la pantalla. Pour afficher les informations à l'écran.
D	MENU	To display on-screen menus. Para mostrar los menús en la pantalla. Pour afficher les menus à l'écran.
E	GUIDE	To display an on-screen guide. Para mostrar una guía en la pantalla. Pour afficher un guide à l'écran.
F	POWER	To turn your set-top on/off. Para encender y apagar la consola. Pour allumer/éteindre l'enregistreur.

Front-panel indicators — Indicadores en el panel delantero — Voyants

G	POWER	Lights green when your set-top is on; red when your set-top is off; not lighted when your set-top is disconnected from the power supply. Se enciende de color verde cuando la consola está encendida; de color rojo cuando la consola está apagada; se muestra apagado cuando la consola no recibe electricidad. Ce voyant est vert lorsque l'enregistreur est allumé, rouge lorsqu'il est éteint, et éteint lorsque l'enregistreur est débranché.
H	480i, 480p 720p, 1080i/p	Relevant one lights up to show the resolution of the picture. El indicador correspondiente se enciende para indicar la resolución de la imagen. Le voyant allumé indique la résolution actuelle.
I	MESSAGE	Lights when there is an unread message and when you make user settings. Se enciende cuando hay un mensaje sin leer, y cuando se hacen las configuraciones de usuario. Ce voyant s'allume pour indiquer un nouveau message et lorsque des réglages sont effectués.
J	BYPASS	Lights when RF Bypass is on. Se enciende cuando la función de derivación de RF está activa. Ce voyant est allumé lorsque la dérivation radiofréquence est utilisée.
K	Display Pantalla del panel frontal Affichage	Shows the program channel number or the time. Muestra el número del canal, o la hora. Affiche le numéro du canal ou l'heure.
L	RECORD	Light to show whether one or two programs are being recorded. Se enciende para mostrar si se está grabando uno o dos programas. Ces voyants indiquent si une ou deux émissions sont en cours d'enregistrement.
M	IR RECEIVE	Lights when your set-top is receiving a signal from your remote control. Se enciende cuando su consola recibe señales infrarrojas del control remoto. Ce voyant s'allume lorsque l'enregistreur reçoit un signal de la télécommande.

Rear-panel connectors — Conectores del panel trasero — Prises arrière

1	TO TV	Connect to the RF/antenna input on your TV or VCR (optional). Conecte a la entrada de RF/antena de su televisor o videograbadora (opcional). Relier à l'entrée RF/antenne du téléviseur ou du magnétoscope (facultatif).
2	CABLE IN	Connect the cable service here. Conecte aquí el cable de su servicio de TV-Cable. Brancher l'arrivée du câble sur cette prise.
3	TV Pass Module	Connect a TV Pass® module, if required. Conecte a un módulo de TV Pass®, si se requiere. Brancher un module TV Pass®, si nécessaire.
4	COMPONENT VIDEO	If your HDTV does not have an HDMI™, connect your HDTV video here. Si su televisor de alta definición no tiene una toma HDMI™, conecte aquí su consola de HDTV. Si votre TVHD n'est pas dotée d'une entrée HDMI™, brancher le signal vidéo à composantes sur ces prises.
5	AUDIO OUT	Connect to the L and R audio inputs on your stereo TV, stereo VCR or optional stereo amplifier. Conecte a las entradas izquierda (L) y derecha (R) de su televisor estéreo, videograbadora estéreo o de su amplificador estéreo (opcional). Relier ces prises aux entrées vidéo gauche et droite du téléviseur, du magnétoscope ou de l'amplificateur stéréo.
6	VIDEO OUT	Connect to the composite video input on your VCR (or a standard TV). Conecte a la entrada de video compuesto de su videograbadora, o de un televisor convencional. Relier cette prise à l'entrée vidéo composite du magnétoscope (ou d'un téléviseur standard).
7	SATA	Connect to an optional external hard disk. Conecte a un disco duro externo (opcional). Relier à un disque dur externe (facultatif).
8	ETHERNET	Connect to an PC network. (For future use) Conecte a una red de computación. (Para uso futuro). Relier à un réseau Ethernet. (Pour usage ultérieur).
9	S-VIDEO	Connect to the S-Video input on your VCR or TV. Conecte a la entrada de S-video de su videograbadora, o de un televisor convencional. Relier cette prise à l'entrée S-Video du magnétoscope ou du téléviseur.
10	DIGITAL AUDIO OUT	Connect to the optical or electrical digital audio input on optional digital audio equipment, such as an audio decoder or home theater receiver. Conecte a la entrada de audio digital óptica o coaxial de un equipo de audio digital (opcional), como un descodificador de audio digital o un amplificador/receptor de cine en casa. Relier à l'entrée audio numérique ou optique d'un décodeur audio ou d'un récepteur stéréo.
11	HDMI	If your HDTV has an HDMI, connect it here for a digital audio/video connection (instead of using the 2 AUDIO and 3 analog COMPONENT VIDEO connectors). Si su televisor de alta definición tiene una toma HDMI, conecte la consola a dicha toma (reemplaza 2 interconexiones analógicas de audio y 3 interconexiones analógicas de video componentes). Si votre téléviseur est doté d'une entrée HDMI, reliez-la à cette prise pour effectuer la connexion audio-vidéo numérique (au lieu d'utiliser les 2 sorties audio et les 3 sorties vidéo analogiques à composantes).
12	USB	Connect to optional equipment that supports a USB 2.0 interface. (For future use). Conecte a un equipo opcional dotado de una interfaz USB 2.0. (Para uso futuro). Pour USB 2.0 permettant de brancher un appareil USB. (Pour usage ultérieur).
13	IR RECEIVE	Connect to an optional remote "eye". Conecte a un "ojo" opcional de señales infrarrojas Pour relier un capteur de télécommande infrarouge externe (facultatif).
14	POWER INPUT	Connect your set-top's power cord here. **Make this connection last of all.** Conecte aquí el cable de alimentación de su consola. **Esta debe ser la última conexión que haga.** **Lorsque toutes les autres connexions ont été effectuées**, brancher le câble d'alimentation sur cette prise.

High-definition video (HDTV)

Video quality Calidad del video Qualité vidéo	TV video input Entrada de video Entrée vidéo TV	TDC777D video output Salida de video del TDC777D Sortie vidéo TDC777D	Audio? Audio? Audio?
Top Máxima Maximum	HDMI	HDMI	✔
	DVI	HDMI	✘
High Alta Élevée	Component (YPbPr)	COMPONENT VIDEO	✘

Standard-definition video (SDTV)

Video quality Calidad del video Qualité vidéo	TV video input Entrada de video Entrée vidéo TV	TDC777D video output Salida de video del TDC777D Sortie vidéo TDC777D	Audio? Audio? Audio?
High Alta Élevée	S-Video	S-VIDEO	✘
Standard Estándar Standard	Composite Video	VIDEO OUT	✘

Alternate audio — Audio alterno — Variantes audio

Audio quality Calidad del audio Qualité audio	Audio connections Conexiones de audio Connexions audio
Top Máxima Maximum	DIGITAL AUDIO OUT (optical/coaxial)
High Alta Élevée	AUDIO OUT (stereo L & R)

Typical connection diagrams are shown overleaf. La solapa incluye diagramas de las conexiones más usuales. Les diagrammes de connexion sont indiqués au verso.

Connecting your TDC777D HD DVR

1 **Decide which connections work best with your equipment.**
Depending on the type of TV and other equipment you have, choose the connections that will provide the best quality video and audio. Refer to your equipment user manuals and the tables provided in this guide.

2. **Connect your TDC777D HD DVR to your cable service.**
Connect the cable from your cable wall outlet to the **CABLE IN** connector on the rear panel of your TDC777D HD DVR.

3. **Connect the TDC777D HD DVR to your TV and other equipment.**
Once you have decided which audio and video connections you need to make, refer to the illustrations in this guide to connect your TDC777D to your TV and other A/V equipment.

4. **Turn on your TDC777D HD DVR.**
WARNING: You must not plug your set-top box into the mains supply until you have connected your set-top box to the other equipment in your system.
Plug the AC power cord into the power input socket (labeled **POWER INPUT**) on the rear panel of your TDC777D HD DVR, then insert the plug into the wall AC outlet. Switch the wall socket-outlet switch, if present, to its ON position.
Press the **POWER** button on your remote control - the TDC777D HD DVR will turn on.
Use the PACE USER SETTINGS menu (see right) to adjust your setup.

Cómo conectar su videograbadora digital TDC777D HD DVR

1 **Decida qué tipo de conexión es la más adecuada para sus equipos.**
Según el tipo de televisor y de los demás equipos que tenga, seleccione las conexiones que le den la mejor calidad posible de video y de audio. Consulte los manuales de usuario de sus equipos y las tablas suministradas en esta guía.

2. **Conecte su videograbadora digital TDC777D HD DVR a su servicio de cable.**
Conecte el cable que viene de la toma de la pared al conector **CABLE IN** del panel trasero de su consola TDC777D HD DVR.

3. **Conecte el TDC777D HD DVR a su televisor y a los demás equipos.**
Una vez que haya decidido qué conexiones de audio y video debe hacer, consulte las ilustraciones provistas en esta guía a fin de conectar el TDC777D HD a su televisor y a los demás equipos de audio y video.

4. **Encienda su videograbadora digital TDC777D HD DVR.**
ADVERTENCIA: conecte su consola al suministro eléctrico sólo después de que la haya conectado a los demás equipos de su sistema.
Enchufe el cable de alimentación de CA a la toma de entrada de electricidad (marcada como **POWER INPUT**) en el panel trasero de su consola TDC777D HD DVR, y luego conecte el enchufe en el tomacorriente de CA de la pared. Si es el caso, encienda el interruptor que controla el tomacorriente de la pared.
Presione el botón **POWER** del control remoto - se encenderá la videograbadora digital TDC777D HD DVR.
Configure el equipo mediante el menú PACE USER SETTINGS (vea la información a la derecha).

Connexion de l'enregistreur TDC777D HD DVR

1 **Déterminez les connexions optimales pour vos appareils audio-vidéo.**
Selon le type du téléviseur et des autres appareils, choisissez les connexions qui assurent la meilleure qualité audio et vidéo. Pour plus de détails, reportez-vous à la documentation de vos appareils et aux diagrammes de connexion au verso.

2. **Branchez l'arrivée du câble sur le TDC777D HD DVR.**
Branchez le câble sur la prise **CABLE IN** du TDC777D HD DVR.

3. **Reliez le TDC777D HD DVR au téléviseur et aux autres appareils.**
Après avoir déterminé les connexions audio-vidéo qui sont nécessaires, reportez-vous aux diagrammes pour relier l'enregistreur TDC777D HD DVR au téléviseur et aux autres appareils.

4. **Allumez le TDC777D HD DVR.**
AVERTISSEMENT : ne branchez pas l'enregistreur dans la prise murale avant de l'avoir relié aux autres appareils de votre système audio-vidéo.
Branchez le câble d'alimentation sur la prise **POWER INPUT** de l'enregistreur, puis branchez la fiche dans une prise murale. Si la prise murale utilisée est contrôlée par un interrupteur, placez celui-ci en position de marche.
Appuyez sur la touche **POWER** de la télécommande pour allumer le TDC777D HD DVR.
Utilisez le menu PACE USER SETTINGS (voir à droite) pour personnaliser vos réglages.

Displaying a picture on the HDTV screen

If your HDTV does not initially display a picture from your set-top, it may not support your set-top's current output resolution. You therefore need to change this output resolution as follows:

1. With your set-top ON (POWER light green), press the **POWER** button on your remote control, then press **MENU**.
2. Press the **ZOOM** button (could be labeled **ASPECT**) until a picture appears. Each press changes the output resolution, which also appears on-screen. After a few seconds, you see the PACE USER SETTINGS menu (see far right).
3. Press **POWER** to remove this menu and return to normal viewing.

Para ver la imagen en la pantalla del televisor HDTV

Si no se ve la imagen en su televisor HDTV después de conectar la consola, es posible que éste no sea compatible con la resolución de salida que está configurada en la consola. Deberá entonces cambiar la resolución de salida de la consola, de esta manera:

1. Estando encendida la consola (indicador POWER de color verde), presione el botón **POWER** del control remoto y luego el botón **MENU**.
2. Presione el botón **ZOOM** (podría estar marcado como "**ASPECT**") hasta que se vea la imagen. Cada vez que presione dicho botón cambiará la resolución de salida, y se mostrará en pantalla. Luego de unos segundos, se mostrará en pantalla el menú PACE USER SETTINGS (vea la información a la derecha).
3. Presione el botón **POWER** para eliminar este menú y volver a la imagen normal.

Affichage d'une image sur le téléviseur HD

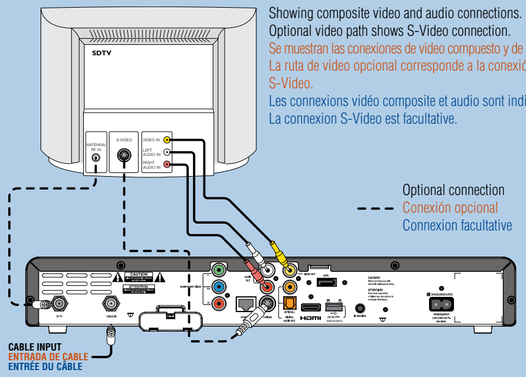
Si vous allumez l'enregistreur et que le téléviseur n'affiche aucune image, il est possible que le téléviseur ne soit pas compatible avec la résolution sélectionnée sur l'enregistreur. Pour changer la résolution, procédez comme suit:

1. L'enregistreur étant allumé (le voyant POWER doit être vert), appuyez sur la touche **POWER** de la télécommande, puis appuyez sur **MENU**.
2. Enfoncez et relâchez la touche **ZOOM** (ou **ASPECT**) jusqu'à ce qu'une image apparaisse. Chaque pression sur la touche change la résolution, et celle-ci est indiquée à l'écran. Après quelques secondes, le menu PACE USER SETTINGS apparaît (voir à l'extrême droite)..
3. Appuyez sur **POWER** pour fermer ce menu.

Connection Diagrams
Diagramas de conexión
Diagrammes de connexion

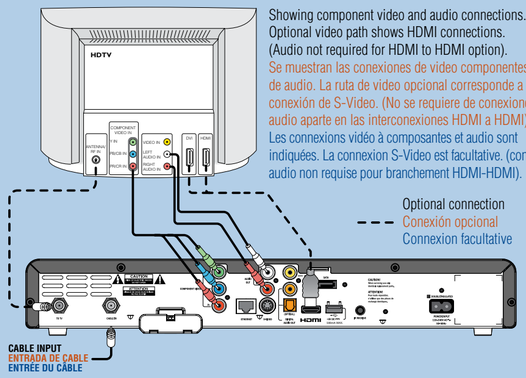
The RF connections shown in the diagrams are only required if you want to watch any analog channels that are included in your cable service (using RF Bypass).
Las conexiones de radiofrecuencia (RF) mostradas en los diagramas se requieren sólo si desea ver algún canal analógico suministrado por su servicio de cable (con la función de derivación de RF activa).
Les connexions RF indiquées dans les diagrammes sont nécessaires uniquement si vous voulez capter des canaux analogiques diffusés par le câble (avec la dérivation RF).

SDTV Televisión de definición estándar TV à définition standard



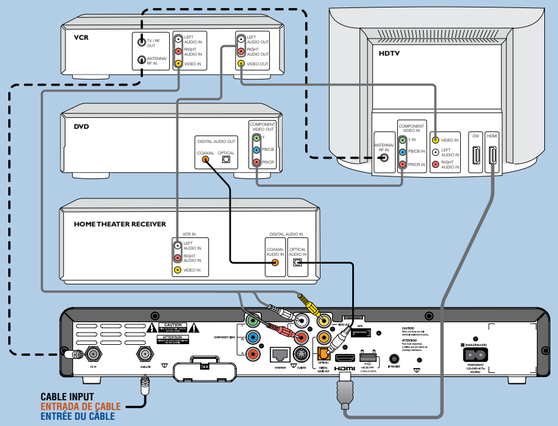
Showing composite video and audio connections.
Optional video path shows S-Video connection.
Se muestran las conexiones de video compuesto y de audio.
La ruta de video opcional corresponde a la conexión de S-Video.
Les connexions vidéo composite et audio sont indiquées.
La connexion S-Vidéo est facultative.

HDTV HDTV TVHD



Showing component video and audio connections.
Optional video path shows HDMI connections.
(Audio not required for HDMI to HDMI option).
Se muestran las conexiones de video componentes y de audio. La ruta de video opcional corresponde a la conexión de S-Video. (No se requiere de conexiones de audio aparte en las interconexiones HDMI a HDMI).
Les connexions vidéo à composantes et audio sont indiquées. La connexion S-Video est facultative. (connexion audio non requise pour branchement HDMI-HDMI).

HDTV + VCR + DVD + home theater
HDTV + videograbadora + DVD + cine en casa
TVHD + magnétoscope + DVD + cinéma maison



Connection to TV using HDMI cable, plus example connections to multiple devices.
NOTE: Video signals fed through a VCR may be affected by copyright protection systems, which can cause picture distortion on your TV. Do not therefore use a path through a VCR to watch your set-top programs. Use the HDMI path or an alternate direct video path from your set-top to your TV. Remember to select the correct input on your TV.
Conexión al televisor mediante un cable HDMI, además de ejemplos de interconexión a múltiples dispositivos. NOTA: las señales de video suministradas a través de una videograbadora podrían verse afectadas por los sistemas de protección de los derechos de autor, que pueden causar distorsiones de la imagen mostrada en su televisor. Por lo tanto, evite rutas de video que pasen por la videograbadora al ver los programas suministrados a través de su consola. Utilice la interconexión HDMI o una conexión alterna para ir de la consola al televisor. No olvide seleccionar la entrada correcta en su televisor.
Connexion du téléviseur avec câble HDMI, et exemples de connexions pour plusieurs appareils. Remarque : le signal vidéo acheminé par l'intermédiaire d'un magnétoscope peut être brouillé par les systèmes de protection des droits d'auteur, ce qui rendrait l'image affichée inutilisable. Par conséquent, n'acheminez pas le signal vidéo par un magnétoscope. Utilisez plutôt un câble HDMI ou une connexion vidéo alternative directe de l'enregistreur au téléviseur, et n'oubliez pas de sélectionner l'entrée correspondante sur le téléviseur.

Set-Top Setup

You can use the PACE USER SETTINGS menu to change your set-top's setup.
The settings you can change are shown in the table below.

1. Make sure your set-top is turned on (the POWER light is green).
2. Press the **POWER** button on your remote control (the POWER light goes red), then press the **MENU** button.
The PACE USER SETTINGS menu is displayed on your screen.
3. Use the ◀, ▶, ▲, and ▼ buttons to navigate the menus and the **SELECT** button to confirm your choices. See the example in the diagram below.
4. Press **POWER** to remove the menu and return to normal viewing.

Configuración de la consola

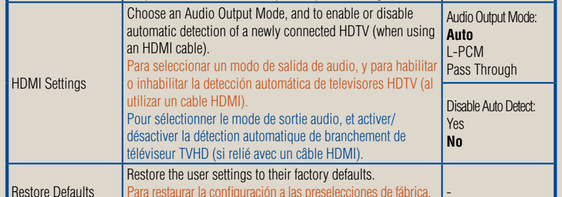
Puede utilizar el menú PACE USER SETTINGS para cambiar la configuración de su consola.
La tabla a continuación muestra las configuraciones que se pueden cambiar.

1. Asegúrese de que la consola esté encendida (indicador POWER de color verde)..
2. Presione el botón **POWER** del control remoto (se encenderá el indicador POWER de color rojo), y luego presione el botón **MENU**.
Se mostrará el menú PACE USER SETTINGS en la pantalla.
3. Utilice los botones ◀, ▶, ▲, y ▼ para navegar los menús, y luego presione el botón **SELECT** para confirmar su selección. Vea el ejemplo en el diagrama a continuación.
4. Presione el botón **POWER** para eliminar el menú y volver a la imagen normal.

Personnalisation des réglages de l'enregistreur

Pour régler l'enregistreur, utilisez le menu PACE USER SETTINGS setup.
Le tableau ci-dessous indique les réglages pouvant être modifiés.

1. Assurez-vous que l'enregistreur est allumé (le voyant POWER est vert).
2. Appuyez sur la touche **POWER** de la télécommande (le voyant POWER devient rouge), puis appuyez sur **MENU**.
Le menu PACE USER SETTINGS apparaît.
3. Utilisez les flèches ◀, ▶, ▲ et ▼ pour parcourir le menu et la touche **SELECT** pour confirmer vos sélections (voir l'exemple dans le diagramme ci-dessous).
4. Appuyez sur **POWER** pour fermer le menu.



Menu item Elemento del menú Réglage	Description Descripción Description	Options* Opciones* Options*
TV Aspect Ratio	Choose your TV screen's shape. Seleccione la forma de la pantalla de su televisor. Pour sélectionner le format d'écran de votre téléviseur.	4:3 **16:9**
TV Display Capability	Choose the screen resolutions your TV is capable of displaying. Seleccione las resoluciones de pantalla que puede mostrar su televisor. Pour sélectionner les résolutions prises en charge par votre téléviseur.	**1080i** 720p **480p** **480i** 1080p24 Pass 1080p30 Pass
Auto Pillarbox	If your 16:9 TV doesn't automatically detect programs transmitted in 4:3, choose to have black bars added to the sides of 4:3 programs. Si su televisor de formato 16:9 no detecta automáticamente los programas que se transmiten en formato 4:3, seleccione que se muestren barras negras a los lados al ver programas de formato 4:3. Si votre téléviseur 16:9 ne détecte pas automatiquement les émissions diffusées en 4:3, ce réglage permet d'ajouter des bandes noires verticales de chaque côté de l'image.	Yes **No**
Closed Captions	Choose to display subtitles and alerts on your TV screen. Seleccione las opciones deseadas de los subtítulos y de las alertas en pantalla. Pour afficher ou non les sous-titres et les messages d'avertissement.	On **Off** Configure Captions
Front Panel Settings	Set the brightness level of the front-panel lights (but not the POWER light). Ajuste el nivel de brillo de los indicadores del panel delantero (no afecta el indicador POWER). Pour régler l'intensité lumineuse des voyants du panneau avant (à l'exception du voyant POWER).	Standby Brightness: Low **Std** High
		Viewing Brightness: Low Std **High**
	To turn off the front-panel IR receiver. Para apagar el receptor de rayos infrarrojos del panel delantero. Pour désactiver le capteur infrarouge du panneau avant.	IR Receiver **On** Off
Hard Disk Sleep Mode	To turn off power to the hard disk when the set-top is in Standby mode. Hard disk switches on to make recordings. Para apagar el disco duro cuando la consola está en modo de espera. El disco duro se enciende para realizar la grabación. Pour éteindre le disque dur lorsque l'enregistreur est en veille. Le disque dur se rallume automatiquement pour les enregistrements.	**Yes** No
HDMI Settings	Choose an Audio Output Mode, and to enable or disable automatic detection of a newly connected HDTV (when using an HDMI cable). Para seleccionar un modo de salida de audio, y para habilitar o inhabilitar la detección automática de televisores HDTV (al utilizar un cable HDMI). Pour sélectionner le mode de sortie audio, et activer/désactiver la détection automatique de branchement de téléviseur TVHD (si relié avec un câble HDMI).	Audio Output Mode: **Auto** L-PCM Pass Through
		Disable Auto Detect: Yes **No**
Restore Defaults	Restore the user settings to their factory defaults. Para restaurar la configuración a las preselecciones de fábrica. Pour rétablir les réglages par défaut.	-

*Factory default settings shown in **bold**. *Las preselecciones de fábrica se muestran en **negrillas**.
*Les réglages par défaut sont indiqués en **gras**.

About Subtitles

Subtitles in various languages may be transmitted with TV programs. You can set up your set-top to display subtitles, when they are available. You can also set your preferred language for these subtitles. There is a choice of several languages, including English.
If you set subtitles to be "on", they will be displayed in the preferred language only when subtitles in that language are transmitted with a program. For example, if you set subtitles to be "on" and in Spanish, but only French subtitles are transmitted with a particular program, you will see French subtitles for that program, not Spanish.

Selecting subtitles in your preferred language

1. Make sure that your set-top is turned on (the POWER light is green).
2. Press the **POWER** button on your set-top (the POWER light goes red), then press the **INFO** button.
"oFF" (indicating that subtitles are currently set to be off) or "on" (indicating that subtitles are currently set to be on) appears on the front-panel display and the PACE SUBTITLE SETTINGS menu appears on the TV screen (see below).
3. Press ▲ or ▼ to highlight "Subtitles", then press **SELECT** to turn them on or off.
4. Press ▲ or ▼ to highlight "Subtitle Language", then use the **SELECT** button to choose the language you want (the language changes each time you press **SELECT**).
A three-letter abbreviation for the language appears on the front-panel display while you do this.
5. When you have finished making changes, press the **POWER** button to remove the PACE SUBTITLE SETTINGS menu and return to normal viewing.

Acerca de los subtítulos

Los programas de TV pueden incluir subtítulos en diversos lenguajes. Se puede configurar su consola para mostrar subtítulos, si están disponibles. También puede configurar el idioma que prefiere para los subtítulos. Se puede elegir entre varios idiomas, incluyendo el español.
Si habilita los subtítulos, se mostrarán en el lenguaje que configuró como preferido, pero sólo si están disponibles en el programa de TV. Por ejemplo, si habilita los subtítulos y configura el español como el idioma preferido pero sólo están disponibles subtítulos en francés en un programa en particular, podrá ver los subtítulos en francés pero no en español.

Selección de subtítulos en su idioma preferido

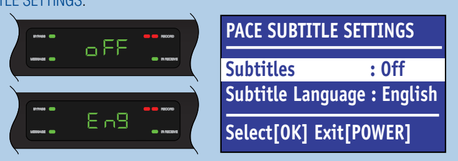
1. Asegúrese de que la consola esté encendida (indicador POWER de color verde).
2. Presione el botón **POWER** de la consola (se encenderá el indicador POWER de color rojo), y luego presione el botón **INFO**.
La leyenda "oFF" (indica que los subtítulos están inhabilitados) o "on" (indica que los subtítulos están habilitados) se mostrará en la pantalla del panel delantero, y el menú PACE SUBTITLE SETTINGS se mostrará en la pantalla del televisor (vea la información abajo).
3. Presione ▲ o ▼ para resaltar "Subtitles" (subtítulos) en el menú, y presione el botón **SELECT** para habilitarlos o inhabilitarlos
4. Presione ▲ o ▼ para resaltar "Subtitle Language" (idioma preferido de los subtítulos), y luego presione el botón **SELECT** para seleccionar el idioma deseado (al presionar el botón SELECT cambia el idioma)..
En la pantalla del panel delantero se indicará el idioma seleccionado en forma abreviada (tres letras).
5. Al terminar de cambiar la configuración, presione el botón **POWER** para eliminar el menú PACE SUBTITLE SETTINGS de la pantalla y volver a la imagen normal.

À propos des sous-titres

Les émissions télévisées sont parfois diffusées avec des sous-titres en plusieurs langues. L'enregistreur permet d'afficher ces sous-titres et de sélectionner la langue voulue. Plusieurs langues sont proposées, dont le français.
Si vous activez les sous-titres, ils seront affichés dans la langue choisie uniquement si l'émission les diffuse dans cette langue. Par exemple, si vous activez les sous-titres et choisissez le français mais que l'émission regardée diffuse uniquement les sous-titres en espagnol, les sous-titres seront affichés en espagnol et non en français.

Sélection de la langue des sous-titres

1. Assurez-vous que l'enregistreur est allumé (le voyant POWER est vert).
2. Appuyez sur la touche **POWER** de la télécommande (le voyant POWER devient rouge), puis appuyez sur **INFO**.
L'affichage de l'enregistreur indique "oFF » (ne pas afficher les sous-titres) ou "on" (afficher les sous-titres), et le menu PACE SUBTITLE SETTINGS apparaît à l'écran du téléviseur (voir ci-dessous).
3. Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner "Subtitles" (Sous-titres), puis appuyez sur **SELECT** pour les activer/désactiver.
4. Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner Subtitle Language (Langue sous-titres), puis appuyez sur **SELECT** pour sélectionner la langue voulue (la langue change à chaque pression sur le bouton **SELECT**).
Une abréviation de trois lettres est affichée par l'enregistreur pour indiquer la langue sélectionnée pour les sous-titres.
5. Lorsque vous avez terminé les réglages, appuyez sur **POWER** pour fermer le menu PACE SUBTITLE SETTINGS.



The menus described in this guide may change in the future, if the set-top's software is updated over the cable. However, the way that you use the menus will remain similar to the way described. For the latest version of the full Operator's Manual please go to:
www.pace.com/americas.

Los menús descritos en esta guía pueden cambiar en el futuro, al haber actualizaciones automáticas del software de la consola a través del cable. No obstante, la manera de utilizar los menús seguirá siendo similar a lo indicado aquí.
Para obtener la versión más reciente del manual del usuario, visite:
www.pace.com/americas.

Les menus décrits dans le présent guide pourraient être modifiés ultérieurement si le microcode de l'enregistreur est mis à jour par l'intermédiaire du câble. S'ils sont modifiés, la navigation dans les menus s'effectuera de la même façon.
Pour obtenir la plus récente version du mode d'emploi complet, visitez le site:
www.pace.com/americas.